

Його Високопреосвященство Митрополит Іван заявляє про свій вихід на заслужений відпочинок

His Eminence Metropolitan John Announces His Retirement

■ На відкритті нарад повної Консисторії 15-17 квітня 2010 року, які відбувалися в аудиторії Колегії Св. Андрея у Вінніпезі, Його Високопреосвященство повідомив членів повної Консисторії, що після довгих роздумів і молитов, а також з уваги на стан свого здоров'я, вирішив уступитися від обіймаючої посади Первоієрарха Української Православної Церкви в Канаді і вийти на заслужений відпочинок.

Про свій намір Митрополит написав офіційного листа Соборові Єпископів, членам Консисторії УПЦК і Вселенському Патріарху.

Його Високопреосвященство підкреслив, що має намір зробити публічне оголошення у цій справі на 22-му Звичайному Соборі УПЦК, який відбудеться 12-18 липня 2010 року в Вінніпезі. У своєму листі він зазначив, що його емеритура починається від 18 липня 2010 р.

Від імені Ієрархів, Архієпископ Юрій висловив побажання від Собору Єпископів, дякуючи Його Високопреосвященству за провідну роль в провіді Церкви і його праці на добро Української Православної Церкви в Канаді. Інші члени повної Консисторії як з духовенства так і мирян, висловили слова пошани і вдячності Його Високопреосвященству за його ревне служіння церкві і за пастирський взірець. Всі присутні вставанням з місць емоційно з любов'ю висловили Його Високопреосвященству свої вітання співом традиційного українського славня «*Многая Лита!*»

— від Канцелярії Консисторії



■ At the opening session of the Full Consistory Board Meeting on April 15-17, 2010, which was held at St. Andrew's College, His Eminence Metropolitan John announced to the Full Consistory Board that after much prayer and reflection, and due to ongoing health related concerns, he will be retiring as Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

To this effect he submitted an official letter of this intent to the Council of Bishops, Consistory Board and has forwarded notification to the Ecumenical Patriarch.

His Eminence indicated that it is his intention to make his public announcement at the commencement of the XXII SOBOR of the UOCC to be held July 12-18th, 2010, in Winnipeg, MB. In his letter he indicated that his retirement would commence on July 18th, 2010.

On behalf of the Hierarchs, Archbishop Yuriy extended words expressing the sentiments of the Council of Bishops, commending his Eminence on his leadership role within the Church and his work for the welfare of the Ukrainian Orthodox Church of Canada. Other Board members, clergy and laity, rose and offered their words of respect and gratitude to his Eminence for his service to the church and pastoral example. All attending rose and with much love and emotion greeted His Eminence with the singing of '*Многая Лита!*'

— from the Office of the Consistory